

Tveir mans royndarvenja í B36

Árstalsfelagið í Havn fer møguliga at gera avtalu við tveir útlendskar leikarar, ið skulu styrkja um hópin hjá B36

FÓTBÓLTUR

Terji Nielsen
terji@sosialurin.fo

B36 ætlar sær ikki einki í ár. Felagið hevur longu nú havt stóra tilgongd av berandi leikarum, so sum Ronnie Samuelsen, Egil á Bø, Johannes Joensen og Jens Erik Rasmussen. Nú eru tveir mans afturat møguliga á veg í tann frammanundan sera sterka hópin hjá B36.



Danskur málverji leikti venjingardyst mikukvøldið Tá ið B36 mikukvøldið leikti venjingardyst móti skálamonnum í Gundadali, var ein nýggjur maður millum stengurnar. Talan var um danan, Henrik Bødker, ið spælir við danska felagnum Lyngby. Sambært formanninum í B36, Kristian á Neystabø, royndist málverjin væl, og í B36 halda dey, at hann tykist verða ein góður málmaður. Árstalsfelagið hevur altíð havt

tríggjar málmenn til tey bæði liðini í teimu báðum ovastu deildinum, og tá nú Magnus Poulsen er givin, noyðast teir at fáa ein nýggjan málmann, sigur formaðurin í B36.

Enn hevur leiðslan í B36 tó ikki gjørt av, um Henrik Bødker fær nakað tilboð um sáttmála, tí hann skal venja nakrar ferðir afturat, áðrenn leiðslan og venjarin í felag taka støðu til, um danin er ein styrkur fyri felagið.

Í gjár skuldi ein brasilianskur miðvallaleikari eisini koma til B36 at royndarvenja, men tá ið vit tosaðu við Kristian á Neystabø, var flogfarið við honum í ikki lent, og tiskil var ógreitt nær brasilianin kom. Talan er um ein framsøknan miðvallaleikara, ið áður hevur leikt við danska superligafelagnum Frem. Kristian á Neystabø leggur tó afturat, at B36 hevur eitt gott lið sum er, men tað er altíð gott at hava ein breiðan hóp, sum gevur venjaranum nógvar møguleikar, sigur formaðurin í B36.

Danski málverjin, Henrik Bødker, royndarvenur í hesum døgum við B36, og spennandi verður at vita, um hann fer at gerast kappingarnevti hjá Tróndi Vatnhamar

Tór-Ingar fer til USA

Ein av mest týðandi leikarunum hjá føroyameistarunum úr HB seinasta kappingarár, Tór-Ingar Akselsen, verður burturstaddur meginpartin av komandi kappingarári

FÓTBÓLTUR

Terji Nielsen
terji@sosialurin.fo

Vágamaðurin Tór-Ingar Akselsen fekk sitt stóra gjøgnumbrot í føroyskum fótibólti seinasta kappingarár. Tór-Ingar fekk roynt seg á landsliðnum, og í landskappingini var hann ein sera týðandi leikari hjá HB, sum teimum flestu kunnugt eisini gjordist føroyameistari. Millum annað skoraði Tór-Ingar eitt ógvuliga týðandi mál, tá ið hann í næstseinasta

leikumfari legði HB á odda 1-0 móti arvafiggindunum úr B36. Hetta hendi stutt áðrenn leiklok, og við at vinna dystin 2-0 eydnaðist tað samstundis hjá HB at endurvinna føroyameistarahetið.

Í ár verður tó ikki nógv at siggja til ungka vágamannin í heimligu kappingini. Tór-Ingar sigur, at hann siðst í mars mánaða fer til USA á bíbliuskúla, og hann kemur ikki heim aftur fyrr enn í august. Áðrenn leiðin gongur vestur um hav, ætlar Tór-Ingar at hjálpa sínum oyggjafeløgum í FS Vágum í nøkrum dystum í steypakappingini. Tá ið hann so kemur aftur til Føroya, er ikki so nógv eftir av kappingarárinum, og Tór-Ingar veit ikki enn, hvar hann tá fer at spæla, men tað verður so antin í FS Vágum ella í HB, sigur Tór-Ingar Akselsen at enda.



Ikki verður nógv at siggja til Tór-Ingar Akselsen í heimligu kappingini í ár

savnsmynd

Skýlið í Gundadali verður umvælt



Umvælingararbeiði upp á gamla skýlið í Gundadali er farið í gongd

Mynd: Jens Kr. Vang

Gamla skýlið við ovara vøll í Gundadali er í lötuni undir umvæling

ÁSKOÐARA-VIDURSKIFTIR

Terji Nielsen
terji@sosialurin.fo

Menn eru í lötuni við at umvæla gamla áskoðarskýlið við ovara vøll í Gundadali. Skýlið bleiv bygt, samstundis sum ovari vøllur bleiv gjordur, og hetta

var í 1976. Heðin Mortensen, formaður í mentamálanevndini í Tórshavnar Býráð, sigur, at talan er um vanligt, men neyðugt, viðlíkahald, ið skal gerast, áðrenn fótibólturin av álvara kemur í gongd. Hetta er tó ikki fyrstu ferð, at umvælingar verða gjordar í skýlinum í Gundadali, tí undan Oyggjaleikunum í Føroyum í 1989, vóru nógvar ábøtur gjordar, Millum annað bleiv skýlið tá klætt innan, og harafturat bleiv ein pallur gjordur, har

gjørligt er hjá koyristólsbrúkarum at sita undir taki og hyggja eftir fótibólti.

Arbeiðið hevur verið boðið út, og tað er sp/f Húsavardatenastan, ið hevur fingið arbeiðið. Tað stuttliga við hesum er, at teir báðir eigararnir av omanfyrinevndu fyritøku eru báðir tveir kendir í føroyska fótibóltsheiminum. Annar er fyrrverandi liðskiparin á føroyska landsliðnum, Jens Kristian Hansen, og hin er fyrrverandi AB-venjarin og HB-

leikarin, Sámal Erik Hentze, so ikki kann sigast annað, enn at teir smíða í heimligum umhvørv.

Vegna Føroya Skiftirætt verða niðanfyrirstandandi ognir lýstar til sølu:

Bjarnoyarvegur 18, matr. nr. 893 aa, Tórshavn



Grundtøki: 323 m².
Byggjár: 1971.
Húsinu hava kjallara og miðhædd, uml. 100 m² hvør hædd.
Húsinu eru innrættað soleiðis: Durur, lítill gangur, køkur, stova, 3 kømur, wc og baðirúm.
Kjallari: trappu-uppgongd, vaskirúm/fýrrúm, durur, gangur, inngongd, 3 kømur, køkur, stova og baðirúm við wc.
Urtagarður og gyrðing eru kring húsinu.

Eldri sethús í Skopun

Matr.nr. 741, Skopun.
Grundtøki: mett til uml. 280 m²
Húsinu hava lágan kjallara, miðhædd og loft.
Miðhædd: stova, kamar, gangur, baðirúm, køkur.
Loft: gangur, 3 kømur (eitt er kvistur), wc.
Gjort er rundanum húsinu. Hjallur og fjós eru á stykkinum.
Húsinu liggja væl fyri í gomlu bygdini við sera góðum útsýni.
Nærri upplýsingar um ognirnar fáast frá undirritaðu.
Tað stendur skiftirættinum frítt at velja millum innkomin tilboð og til ongum at taka av.



Advokatskrivstovan

Fr. Petersensgøta 9
Postboks 6
110 Tórshavn
Telefon: 311145
Telefax: 311525
e-mail: advlaw@advlaw.fo

Grundstykki til sølu

Matr. nr. 91C 1164 km² liggur miðskeiðis á Argjum, við sera góðum útsýni.

Boð undir 1 mió. ongan áhuga.

Valbjørn Dalsgarð, byggimeistari
tlf. 219279



Skráseting Føroya hevur í dag skrásett niðanfyrirstandandi partafelag:

Skrásetingar-nr. P/F 3725
Navn: P/F ISS Føroyar
Hjánøvn: P/F ISS Faroe Islands (P/F ISS Føroyar) og P/F ISS Food Hygiene (P/F ISS Føroyar)
Adressa: c/o P/F SMS, á Trapputøðni, Box 1059, 110 Tórshavn.

Kommuna: Tórshavnar Kommuna
Stovningardato: 05.02.2004
Viðtøkudato: 05.02.2004
Kapitalur: Kr. 500.000,00
Inngjaldingarháttur: Kontant kr. 500.000,00 til kurs 200.
Stovnarar: P/F SMS, 100 Tórshavn (P/F 207) og ISS Food Hygiene A/S, Møntmestervej 31, DK-2400 København NV.
Nevnd: Jan Jakobsen, Vestager 9, DK-7490 Aulum (formaður), Christian Andreassen, Høvdagøta 6, 160 Argir, Niels Mortensen, Traðarvegur 12, 100 Tórshavn og Jack Nielsen, Tulipanmarken 13, DK-2680 Solrød Strand.

Stjórn: Niels Mortensen, Traðarvegur 12, 100 Tórshavn.
Tekningarreglur: Felagið verður teknað av einum stjóra saman við nevndarformanninum ella av trimum nevndarlimum saman.

Grannskoðari: Sp/f KPMG, statsaut. revisorar, Staravegur 17, 100 Tórshavn.
Roknskaparár: 01.01. - 31.12.

Fyrsta roknskaparár: 05.02.2004 - 31.12.2004
Endamál: Endamál felagsins er at reka tenastuvirksemi innan Facility service og Food Hygiene og líknandi tenastuvirksemi í Føroyum.

Skráseting Føroya tann 18. februar 2004

Kristin Balle



Heimarøktin
og Serforsorgin
Meginskrivstovan

Leiðsluskrivari

Av tí at okkara skrivstovuleiðari gjøgnum mong ár fer frá, verður starv sum leiðsluskrivari til Meginskrivstovuna hjá Heimarøktini og Serforsorgini lýst leyst til setan skjótast gjørligt.

Hevur tú hug á avbjóðingum, ert sjálvstøðug/ur, álítandi og røkin so bjóða vit eitt starv sum inniheldur m.a. hesar høvuðsuppgávur:

- standa fyri og uppbyggja journalskipanina
- skrivari hjá stjóranum
- samskipa skrivstovuvirksemi
- hava starvsfólkaviðurskifti og arbeiðsætlanir á Meginskrivstovuni um hendi
- málsviðgerð og avgreiðslu av málum
- luttøka í tvørgangandi samstarvi

Vit vænta at tú lýkur hesi førleikakrøv:

- hevur viðkomandi útbúgving og starvsroyndir
- hevur hollan málsligan førleika serliga í føroyskum
- ert von/vanur við at skriva
- kennir til elektroniska journalskipan
- hevur hollan telduførleika
- hevur góð samskiftisevni og dugir væl við fólki

Løn- og setanarviðurskifti:

Løn- og setanartreytir eru sambært sáttmála millum Fíggjarmálaráðið og avvarðandi yrkisfelag. Setanarøkið er Heimarøktin og Serforsorgin. Tænastustaðurin í lötuni er Meginskrivstovan

Tann, ið settur verður má kunna tola broytingar í starvinum, og at hetta kann verða umskipað til eisini at fegna um aðrar uppgávur.

Nærri fæst at vita um starvið við at ringja til Heimarøktina og Serforsorgina á telefon 304020 og tosa við Mary J. í Garði, stjóra.

Umsóknarfreist: 2. mars 2004

Umsóknir:

Skrivlig umsókn, við avriti av prógvum, viðmælum v.m. skulu sendast til:

Heimarøktin og Serforsorgin

att.: Mary J. í Garði, stjóri
Eirargarður 2, 2. hædd
FO-100 Tórshavn



K O M M U N A



Sosiala deild

Sosiala deild er partur av trivnaðarfrýsitingini og umsitur m.a. tey málsøkki, sum sambært galdandi almannalóggávu eru lögð til kommununa at umsita.

Kommunan bjóðar eitt áhugavert starv við fjølbroyttum uppgávum í einum mennandi fakligum umhvørv.

www.torshavn.fo

Sosialráðgevi

Á sosialu deild kommununnar er eitt fulltíðar starv fyri sosialráðgeva í farloyvi frá 1. mai 2004 til umleið 1. mars 2005 leyst at søkja.

Arbeiðsuppgávur

Arbeiðsuppgávurnar eru fjølbroyttar. Sosialráðgevin kemur tó í stóran mun at arbeiða við barnaverndarmálum. Deildin leggur stóran dent á tvørfakligt samstarv, og kemur sosialráðgevin at hava tætt samstarv við aðrar fakbólkar.

Setanarviðurskifti

Starvið verður sett sambært sáttmála millum Starvsmannafelagið og Kommunala Arbeiðsgevarafelag Føroya.

Meiri fæst at vita

um starvið við at venda sær til Eyðun Jensen, deildarleiðara, ella Onnu Mariu Troest, sosialráðgeva, tlf. 315160.

Umsókn

saman við viðmælum og upplýsingum um útbúgving og royndir, skal vera Tórshavnar kommunu, Postrúm 32, 110 Tórshavn, í hendi í seinastalagi 15. mars 2004. Viðmerk á umsóknina "Sosialráðgevi".